

Fig. 1

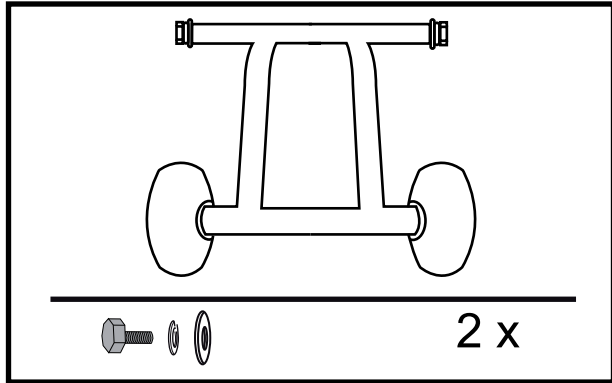
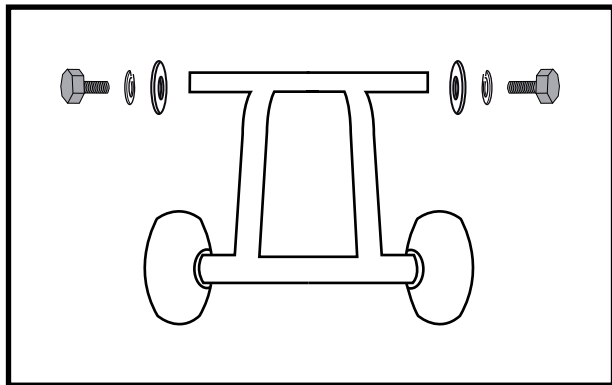
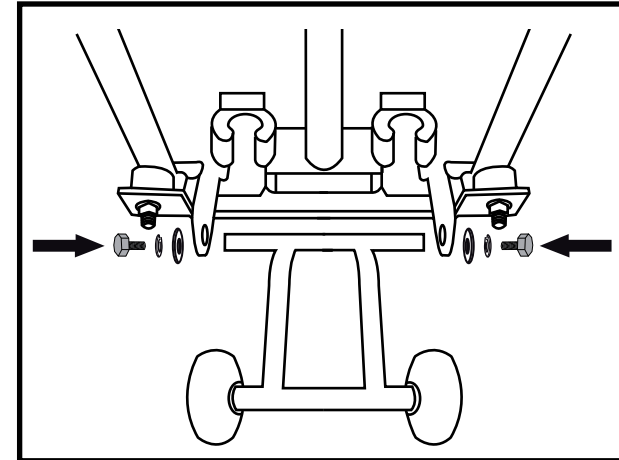


Fig. 2

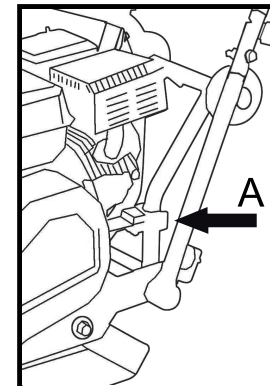


- » Die Sechskantschraube mit einem 17er Inbusschlüssel lösen. Achten Sie auf den Sprengring und die Beilegescheibe.
- » Sejměte šestihranný šroub pomocí inbusového klíče 17. ejte pozor na vzpěrný kroužek a podložku.
- » Drop the hexagon bolt with a 17-socket-wrench. Pay attention to the snap ring and the shim.
- » Śrubę sześciokotną odkręcić kluczem 17 zwracając uwagę na podkładkę i podkładkę sprężynową.

Fig. 3

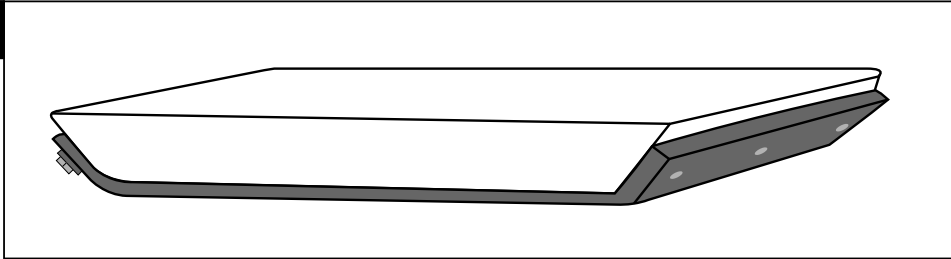


- » Das Fahrwerk mit dem Befestigungsmaterial an der Maschine festschrauben.
- » Pomocí upevňovacího materiálu přišroubujte podvozek pevně na stroj.
- » The wheel set has to be screwed with the clamp at the machine.
- » Układ jezdny za pomocą zestawu montażowego przymocować do maszyny.



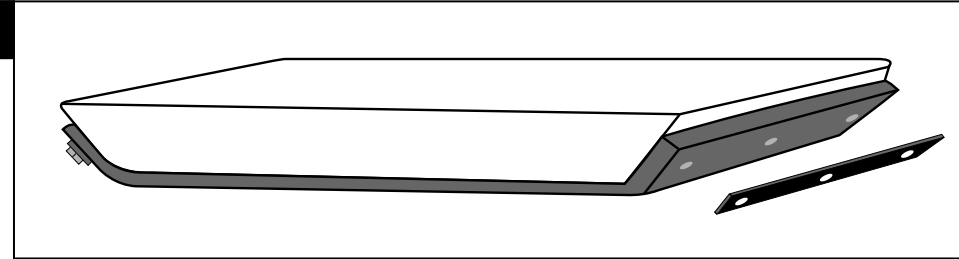
- » Fahrwerk nach oben klappen und in die Halterung (A) drücken.
- » Vyklopte podvozek nahoru a stlačte držák (A).
- » The wheel set has to be folded upwards and pressed into fixture (A).
- » Układ jezdny podnieść do góry i cisnąć w mocowanie (A).

Fig. 1



- » Gummimatte unter der Bodenplatte ausrichten.
- » Align the rubber mat under the base plate.
- » postavit vibrační desku na pryžovou podložku.
- » Proszę umieścić matę gumową pod płytą roboczą

Fig. 2



- » Fixierungsschiene an der Gummimatte anlegen.
- » Put the adjustment rail on the rubber mat.
- » Fixační lištu přiložit na pryžovou podložku.
- » Proszę przyłożyć listwę mocującą do maty gumowej

Fig. 3



- » Gummimatte und Fixierungsschiene an der Bodenplatte festschrauben.
- » Fix the rubber mat and adjustment rail by screwing onto the base plate.
- » Pryžovou podložku a fixační lištu pevně přišroubovat.
- » Proszę przykręcić listwę mocującą i matę gumową do płyty roboczej

Fig. 4



- » Gummimatte auf korrekten Sitz und Montage überprüfen.
- » Check out, if the rubber mat suites correct and the mounting is right.
- » Správnost namontování pryžové podložky překontrolovat.
- » Proszę skontrolować poprawność montażu maty gumowej

HINWEIS

NOTICE

UPOZORNĚNÍ

WSKAZÓWKA

- Die Gummimatte muss an der Vorder- und Rückseite der Bodenplatte laut Fig. 1 - 4 montiert werden.
- The rubber mat must be installed on the front- and back side of the base plate according to Fig. 1 - 4.
- Pryžová podložka musí být na přední a na zadní straně vibrační desky podle obr. 1 - 4 montována.
- Mata gumowa musi zostać zamontowana zgodnie z ilustracjami 1-4